

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	65 (1974)
Heft:	13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

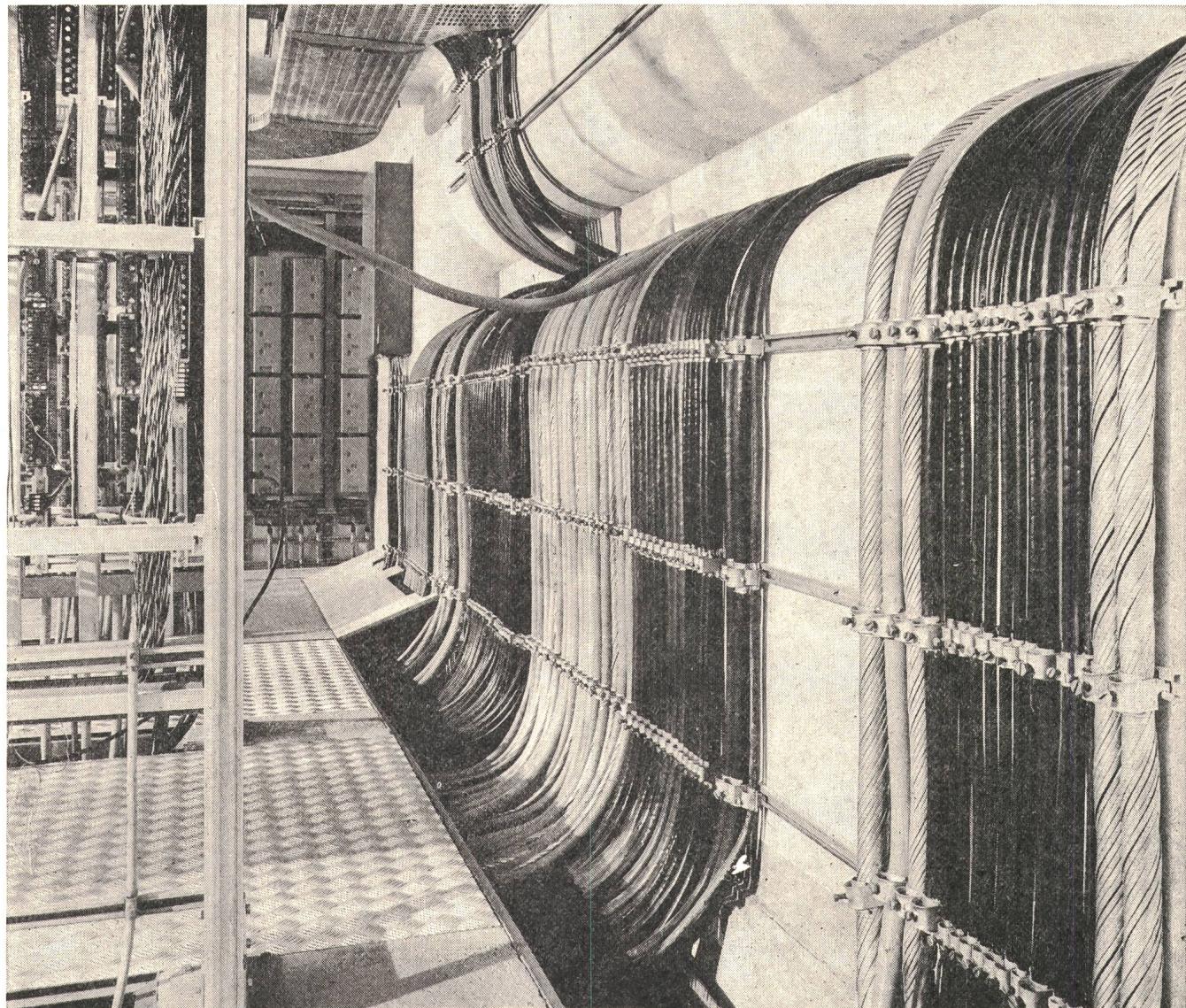
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

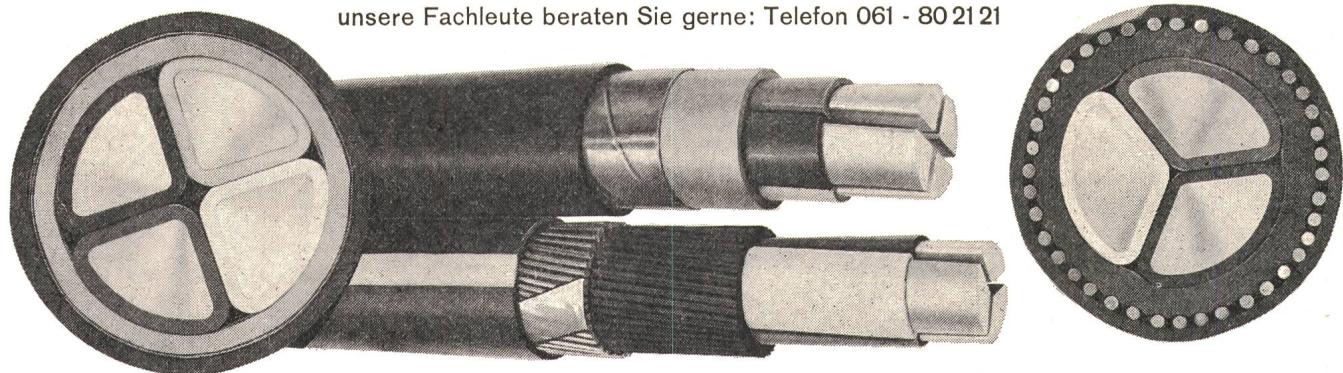
Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aluminium-Netzkabel für Niederspannung



unsere Fachleute beraten Sie gerne: Telefon 061 - 80 21 21

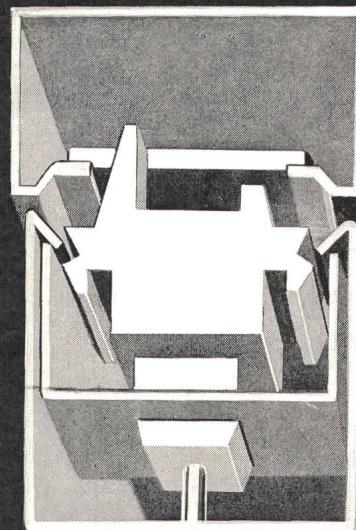


Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

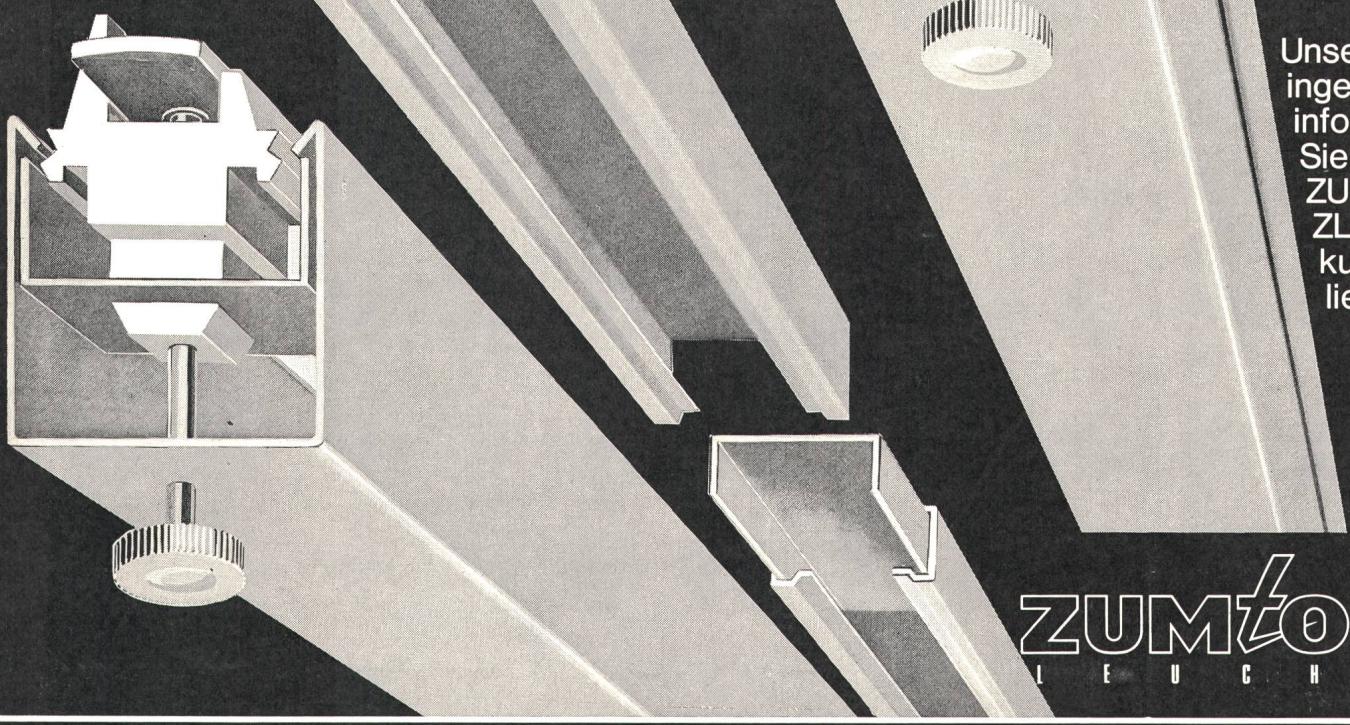
Wir haben zwar das Licht nicht erfunden,
dafür aber

ZUMTOBEL ZLX SUPER-CLIX-SYSTEM

Schnellmontage-System für
Lichtleisten in Lichtband-
anordnung.
Eine sensationelle
ZUMTOBEL-
Entwicklung.
Damit sparen Sie
Arbeitszeit,
Arbeitskräfte
und Geld.



ZUMTOBEL ZLX
bedeutet:
● Schnelle, werk-
zeuglose, mecha-
nische Befestigun-
g der Leuchten an
Trag- oder
Installations-
schienen.
● Unverwechs-
bare, werkzeug-
lose elektrisch
Verbindung
mit Durchgang
verdrahtung.



Unsere Syst
ingenieure
informieren
Sie gerne.
ZUMTOBE
ZLX ist
kurzfristig
lieferbar.

ZUMTOBE
L E U C H T E

8153 Rümlang, Riedackerstr. 7, Tel. 01 817 95 55, 4053 Basel, In den Klosterreben 24, Tel. 061 42 85 84,
1018 Lausanne, Route du Châtelard 54, Tel. 021 36 22 68, 6900 Lugano, Via Cantonale 1a, Tel. 091 3 46 02.
Kaspar Moos, Täschmattstr. 27, 6015 Reussbühl/Luzern, Tel. 041 5 53 33, Otto Frauchinger, Mühlethalstr. 18,
3110 Münsingen, Tel. 031 92 33 92.

Grossverteiler ID 2000

Gekapselt,
Schutzart IP 54



Separater Aufstellungs-
raum wird überflüssig

Durchsichtige,
schlagfeste Türen



Ständige, gefahrlose
Inspektion

Wartungsfreie Schalt-
geräte

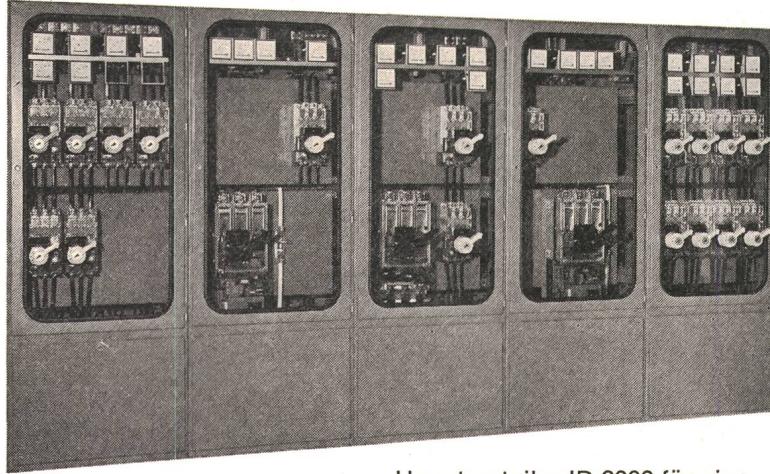


Niedrige Betriebskosten

Anschlussfertige
Lieferung



Geringer
Montageaufwand



Hauptverteiler ID 2000 für eine
Westschweizer Ziegelei

Sammelschienen bis 3000 A



Kurzschlussfestigkeit geprüft
und garantiert für $J'' k$
 $= 80 \text{ kA eff}$
oder dynamisch J_s
 $= 176 \text{ kA max.}$



Mit unseren Stromschienen-
systemen sind elegante Ein-
speisungs- und Abgangs-
varianten realisierbar.



Problemlose Erweiterung.



Geringer Platzbedarf durch
große Packungsdichte und
beidseitige Einbaumöglich-
keit.



Günstig im Preis trotz dieser
Fülle von Vorteilen gegenüber
herkömmlichen Verteilern.

Weitere Informationen über unsere Verteilersysteme und schmelz-
sicherungslosen Anlagenbau erhalten Sie unverbindlich durch
unsere Spezialisten.

Verteilersysteme von Klöckner-Moeller sind
zukunftsweisend
sicher
preiswert

1-73-CH



KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 322421

Weitere Informationen und Beratung
durch die techn. Aussenbüros:

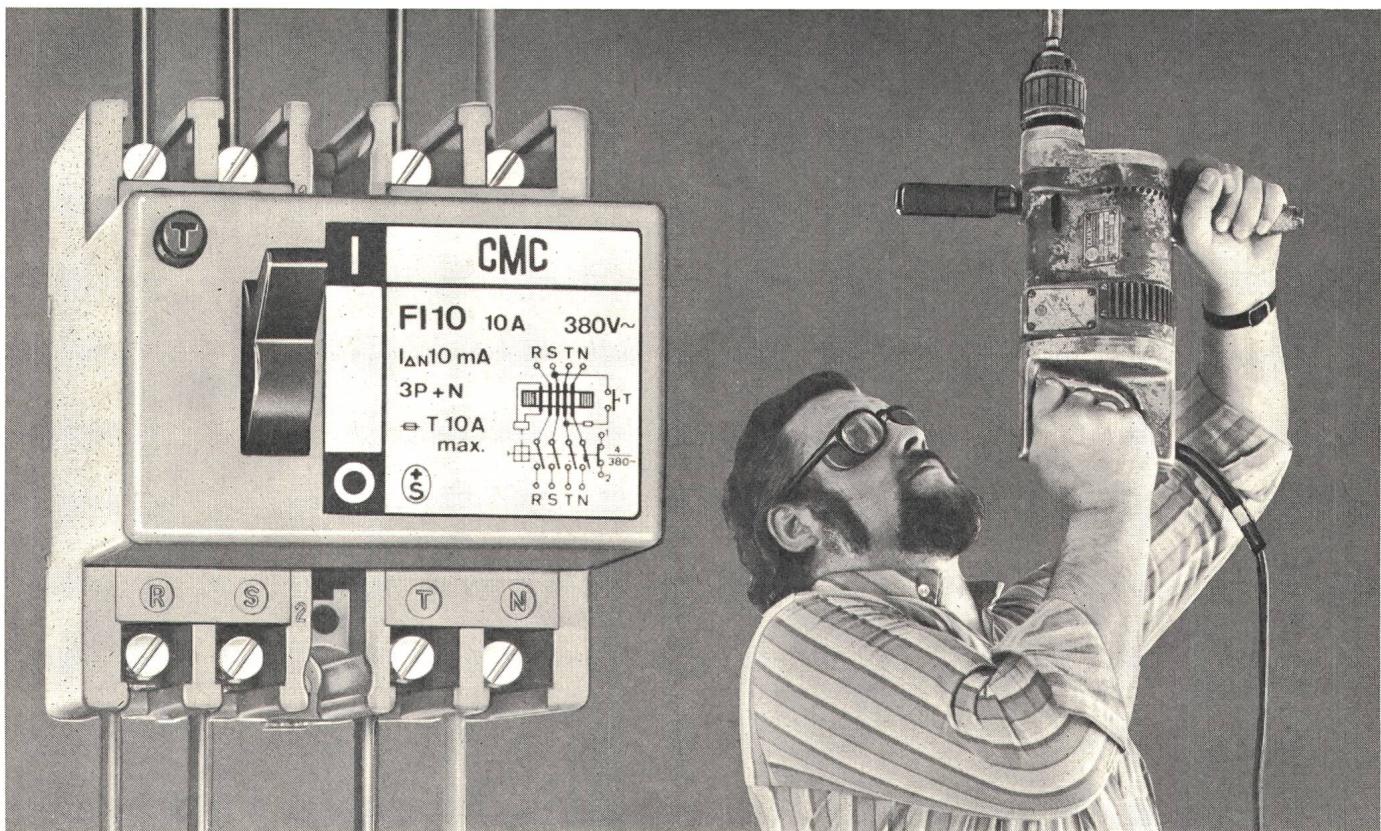
3000 Bern, Cäcilienstrasse 21
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse

Tel. (031) 45 34 15
Tel. (01) 85 44 11
Tel. (021) 25 37 96
Tel. (071) 85 27 95

Zukunft mit CMC

Fehlerstromschutzschalter FI

Vorbeugen ist besser als... Wie rasch entsteht ein Isolationsdefekt an elektrischen Apparaten durch mechanische Beschädigung, Abnutzung oder Alterung? Oder Phase und Schutzleiter sind verwechselt.



FI-Schalter überwachen Fehlerströme und schalten bei deren Vorhandensein die Anlage augenblicklich ab. Sie dienen als Berührungs- und Brandschutz und erleichtern das Einhalten der Nullungsbedingungen.

Wir fabrizieren als einzige Schweizer Firma FI-Schalter.

Die Auslöseempfindlichkeiten betragen 10/30 und 300 mA.

Für Nennströme über 40 A liefern wir das Fehlerstromrelais FIR mit separatem Wandler und Leistungsschalter.

FI-Schalter und Relais sind auch im Elektrogrosshandel erhältlich.

Verlangen Sie die Listen C 10 und C 20.

CMC

Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

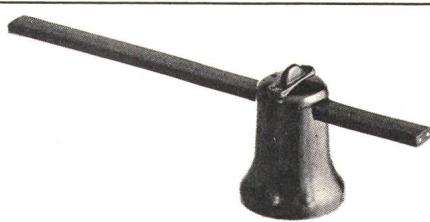
Telefon 053-81666



für die richtige Atmosphäre
sorgen Illuminationen
mit Illufix

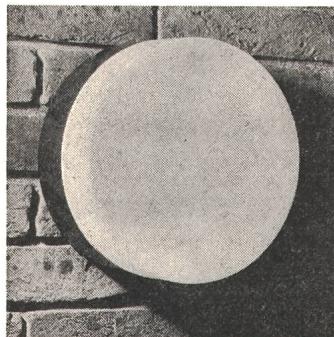
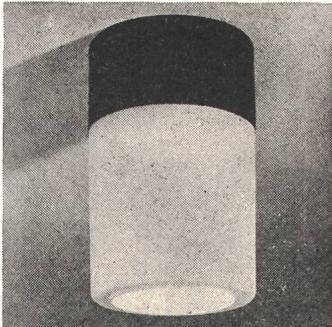
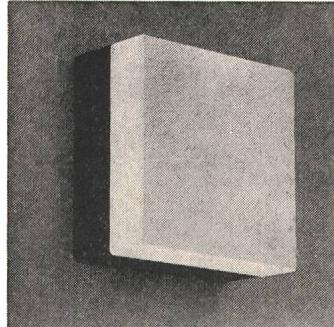
auf der Gartenparty, im Klubhaus, im Garten-
restaurant, im Hotelgarten, auf dem Festplatz,
entlang der Brücke, der Häuserfront, am Kai,
um nur einige Beispiele zu nennen.

Camille Bauer Aktiengesellschaft, 4002 Basel
Elektrotechnische Artikel en gros



**camille
bauer**

Geschäftsstellen in
Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich



Neuheit:
Trimline-Programm
Vollkunststoffleuchten
Schlagfest
Staubdicht
Säurebeständig

BAG TURGI

COUPON

Ich wünsche Prospektmaterial über Trimline-Leuchten

Name (Blockschrift): _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Einsenden an: BAG Turgi, CH-5300 Turgi/Schweiz

Terolin E 84 für sämtliche Verankerungen

Terolin

-Rostschutz- und Dichtungslacke

Seit 56 Jahren bewährt



TEROLIN-Lack schwarz, als Stocksenschutz über Copra-Impfung, Anstrich für Druckleitungsrohre, Schieberanlagen. Bei Gittermasten erstklassiger Betonsockelanstrich.

TEROLIN-Entrostungskonzentrate, Tauch- und Streichverfahren.

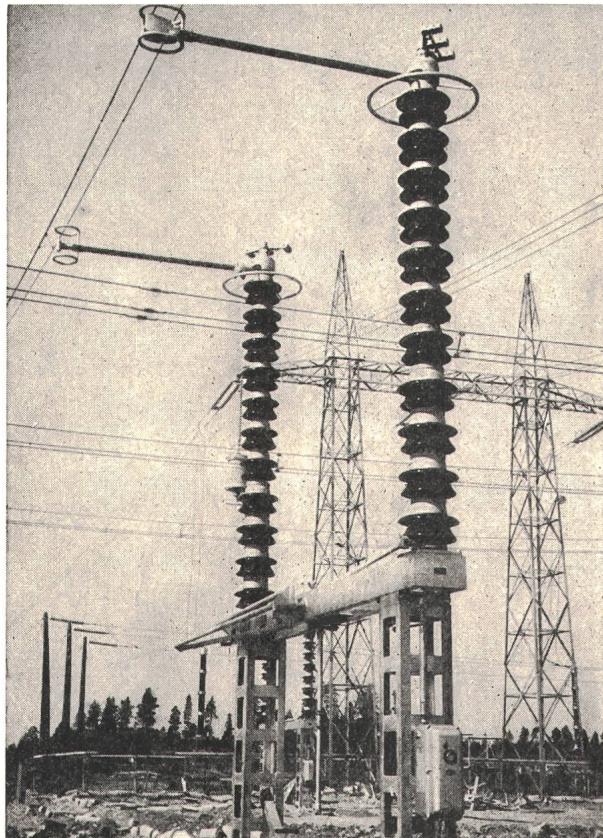
Verlangen Sie für Ihre obigen Probleme bitte Vertreterbesuch.

TEROLIN AG 4132 Muttenz

Bizenenstrasse 55, Telefon 061 / 61 48 88

36 Jahre Kollektivmitglied SEV/VSE

56 Jahre MUBA-Aussteller



Trennschalter 420 kV, 1600 A mit Motorantrieb und Erdungstrenner
Sectionneur 420 kV, 1600 A avec commande à moteur

Spezialitäten:

Trennschalter für alle Spannungen, Stromstärken und Antriebsarten.

Mastschalter, Freileitungsabzweigschalter, Verbinder für Rohre und Seile, Eisengerüste.

Alpha AG. Nidau (Biel)

Telephon (032) 51 54 54

Spécialités:

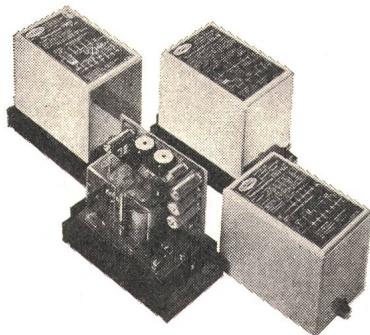
Sectionneurs 12–420 kV avec commandes à main, électrique, pneumatique ou hydraulique.

Interruuteurs sur poteaux ou de dérivation pour câbles. Raccords pour tubes et tresses. Charpentes métalliques.

Alpha S.A. Nidau (Bienne)

Téléphone (032) 51 54 54

Überwachungsrelais



In Steuerungen, Alarmvorrichtungen, Pannenschaltungen, Notstromanlagen usw. bieten unsere Überwachungsrelais ein Maximum an Sicherheit.

TSU Überwachung von Gleich- und Wechselspannungen

TSPN dreiphasige Spannungsüberwachung

TSDN dreiphasige Spannungsüberwachung

und Drehrichtungsschutz

TSAN Asymmetrierelais für Motorüberwachung



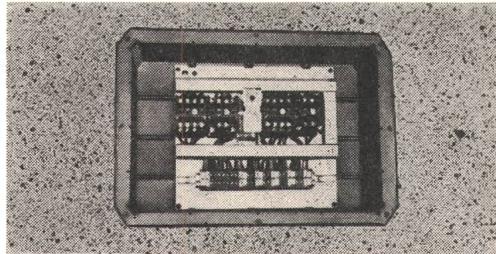
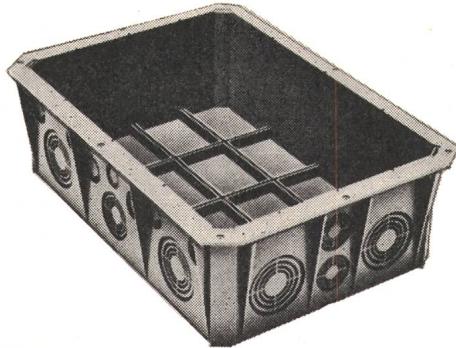
GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel 056 26 25 25 Telex 54130 gutorch

AGRO

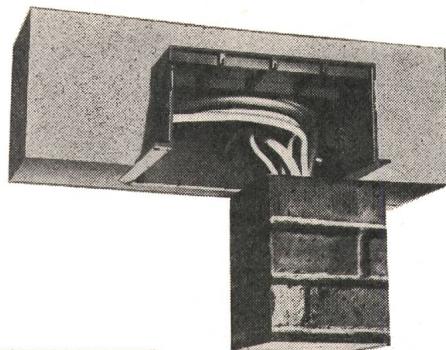
hilft Ihnen mit durchdachten und ausgereiften Bauteilen

UP-Kasten

- Universell im Einsatz
- speziell für Grossbauten
- Isolierender grauer Kunststoff
Innenmasse: 350x240x115 mm
- Befestigungssteg für Klemmen
als Halter für Trennwände verwendbar
- Ideal für Einbau von Steuerungen
- Abschlussdeckel aus Kunststoff



Für Einbau von Steuerungen



Decken-Wandverbindung bei
Tdc-Kabelinstallation



CH-5502 Hunzenschwil

Wir lösen Ihre Anschlussprobleme
Rufen Sie uns... Tel. 064 47 21 61/62

AGRO



Unser Fabrikationsprogramm:

- Transformerstationen in vorfabrizierter Bauweise, verschiedene Typen bis 2 x 630 kVA
- Vorfabrizierte Betonfundamente
- Hochspannungsnormfelder, geschlossene und offene Bauweise
- Schmalzellen
- Tiefenerderanlagen

Ihre Vorteile: Günstige Preise, kurze Lieferfristen. Verlangen Sie bitte Prospekte, Offeren oder Besuch.

ELEKTRO-BAU I. HUSER AG

9501 BUSSWIL TG – Tel. 073 / 22 71 71



STECKVERBINDER

für Starkstrom.

Umfassendes Programm mit strahlwasserdichten verriegelbaren Gehäusen aus Al-Druckguss

Han E 6-48 pol + E 380V/16A
 Han HvE 3-32 pol + E 500V/16A
 Han HsB 6 pol + E 380V/35A
 Han D 7-128 pol + E 250V/10A max.
 (nur Crimpausf.)

Han E SEV-geprüft

Kontakte für Schraub-, Löt- oder Crimp-Anschluss

Isolierkörper aus schlagfestem glasfaserverstärktem Formstoff

Werkzeuge für Crimpung erhältlich

Verlangen Sie technische Beratung und Dokumentation

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5
 8032 Zürich, Tel. 051/34 84 47

WOERTZ

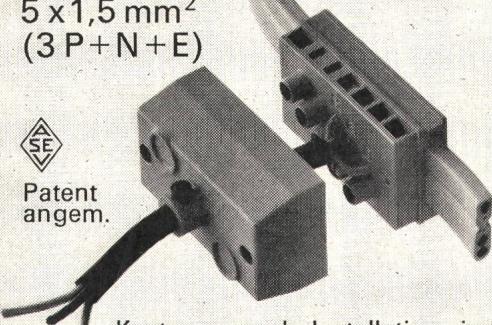
Flachkabel- Installations-System

für Wechsel-Stufen- oder Ausschalt-Leitungen sowie für Einphasen-, Zweiphasen- und Dreiphasen-Anschlüsse bis 10 Amp.

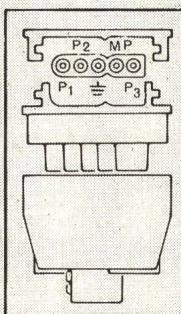
mit Nuten-Flachkabel
 $5 \times 1,5 \text{ mm}^2$
 (3 P+N+E) und unverwechselbarer Anschlussboxe
 $5 \times 1,5 \text{ mm}^2$
 (3 P+N+E)



Patent angem.



Kostensparende Installation, indem die Anschlussboxen an beliebiger Stelle des Kabels mit einem Schraubenzieher, als einziges Werkzeug, leicht und schnell montiert werden können, da das Kabel weder aufgeschnitten noch abisoliert werden muss.



Einfache und sichere Kontaktverbindung für die Abzweigung durch Spitzschrauben. Boxen für ankommendes und abgehendes Kabel. Endboxen. Zur Verwendung in trockenen Räumen, Kabelkanälen oder an wettergeschützten Stellen im Freien.

Machen Sie einen Versuch, Sie sparen Montagezeit!

OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel
 Eulerstrasse 55 Telefon 061 23 45 30 Telex 63179

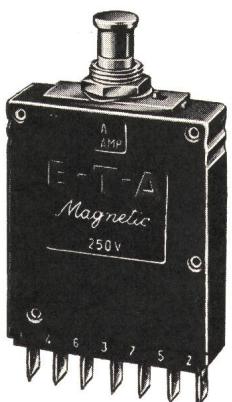
E-T-A

Dieser thermisch-magnetisch auslösende Überstromschutzschalter ...



Typ 3500-P-Si

... und dieser magnetisch auslösende Halbleiterschutzschalter ...



Typ 834-P-Si

... sind zwei E-T-A-Schutzschalter, die sich in vielen Anwendungen eingebürgert und gut bewährt haben. Beide sind deshalb für normierte Nennströme ab Lager Reinach lieferbar.

HENRI GRANDJEAN

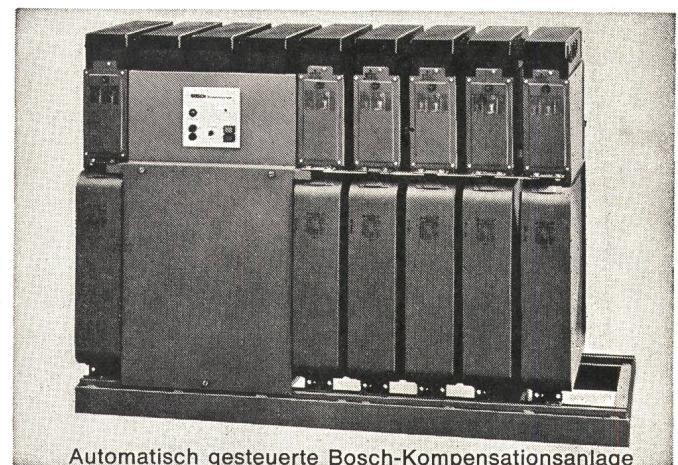
Industrievertretungen AG

4153 Reinach, Telefon 061 / 76 46 76

E-T-A

BOSCH

Blindstrom-Kompensations-Anlagen



Automatisch gesteuerte Bosch-Kompensationsanlage

Reduktion der Stromrechnung Entlastung der Trafos und Zuleitungen

- ⊕ Bosch-MP-Kondensatoren: selbstheilend, kurzschlüssicher, induktions- und verlustarm, kontaktssicher
- ⊕ Schaltbausteine: NHS-Sicherungen, eingebaute Spezialluftschütze, Kontrolllampen
- ⊕ Blindleistungsregler: elektronischer Messteil, Wahlschalter Automatik/Hand, Stufenanzeige
- ⊕ Anlagen auf Grundrahmen montiert, verdrahtet, anschlussfertig

Anlagen-Beispiele

Gesamt-leistung kvar	Stufen	Schalt- folge	Stufen- leistung kvar	Erweiterungs- möglichkeit auf Stufen	Leistung kvar
30	3	1:2:2	10	9	90
50	3	1:1:1	16,7	6	100
80	4	1:1:1	20	12	240
100	4	1:1:1	25	12	300
150	5	1:1:1	30	12	360
200	5	1:1:1	40	12	480
300	6	1:1:1	50	12	600
500	5	1:1:1	100	12	1200

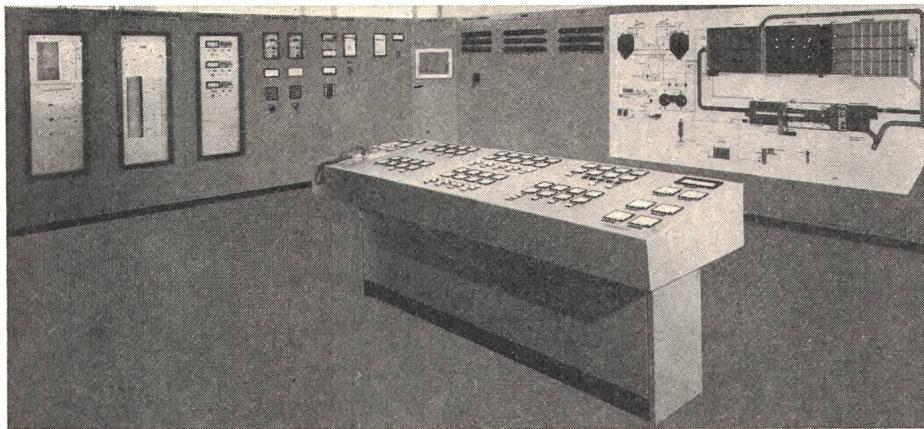
⊕ Baukastensystem zur raschen und einfachen Erweiterung der Anlagen

⊕ Amortisation in ca. 2—3 Jahren

⊕ Verlangen Sie technische Beratung und Dokumentation

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70



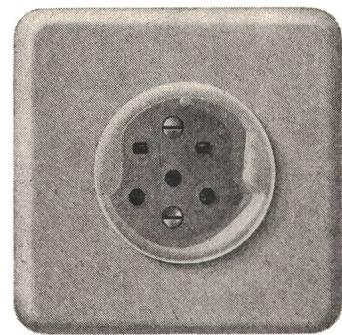
RUOSS SÖHNE
8854 SIEBNEN

Schalttafelbau,
Elektrotechnische Unternehmung
Tel. 055 / 64 12 58

Über 50 Jahre Dienst am Kunden
durch Erfahrung und Zuverlässigkeit

**Le plus souvent, les prises de force
électrique ne sont faites que pour un
seul système de tension.
A moins qu'il ne s'agisse de prises de
courant universelles Feller.**

La prise universelle Feller à 3/5 pôles offre la plus grande liberté lors du raccordement d'appareils: à 220 V (2 P + T) jusqu'à 2,2 kVA ou à 380 V (3 P + N + T) jusqu'à 6,5 kVA. Qu'il s'agisse de courant monophasé ou triphasé, la prise universelle Feller offre des possibilités de raccordement idéales. Le système de contact Feller 3/5 pôles est l'un des produits les plus élégants de toute la technique de l'installation. Les installations équipées de produits Feller sont sûres et sans problèmes aujourd'hui et le resteront également à l'avenir. C'est le résultat du principe éprouvé de Feller: progrès continu, travail de qualité, programme de fabrication complet et design moderne.



Adolphe Feller SA, 8810 Horgen, fabrique d'appareils électriques, tél. 01 725 65 65

un nom et un principe pour la pratique



DUAX
P 28



**der leichteste
elektro-
pneumatische
Bohrhammer
nur 3,9 kg**

**Wartungsfrei durch voll-
automatische Schmierung
Sicherheitskopplung
Bohren 6-30 mm
Dosen senken 68 mm Ø
Spitzen
Maschinelles Setzen
von Selbstbohrdübeln**

**Verkauf im Fachhandel
1-Tage-Reparatur-Service**

 **KARL MEIERHOFER AG
DUAX-Generalvertretung
5102 Rapperswil, 064 472655**



BERNISCHE KRAFTWERKE AG
BETRIEBSLEITUNG BERN

Wir suchen für das Bau- und Betriebsbüro jüngerer

Elektroingenieur- Techniker HTL

Aufgaben: Projektierung und Bauausführung im Hoch- und Niederspannungsverteilernetz inkl. Schalt- und Transformationsanlagen, Betriebsüberwachung, Verkehr mit Behörden und Abonnten, Innen- und Aussendienst.
P 05-569

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung an höherer technischer Lehranstalt, Fachrichtung Starkstrom. Die Stelle verlangt Initiative, Verantwortungsbewusstsein und Organisationstalent.

Geboten wird vielseitige Tätigkeit in Unternehmung mit fortschrittlichen Sozialinstitutionen, 5-Tage-Woche, Gehalt unter Berücksichtigung der bisherigen Tätigkeit. 196

Herren, welche Interesse haben, nehmen schriftlich oder mündlich Kontakt auf mit

BERNISCHE KRAFTWERK AG
BETRIEBSLEITUNG BERN

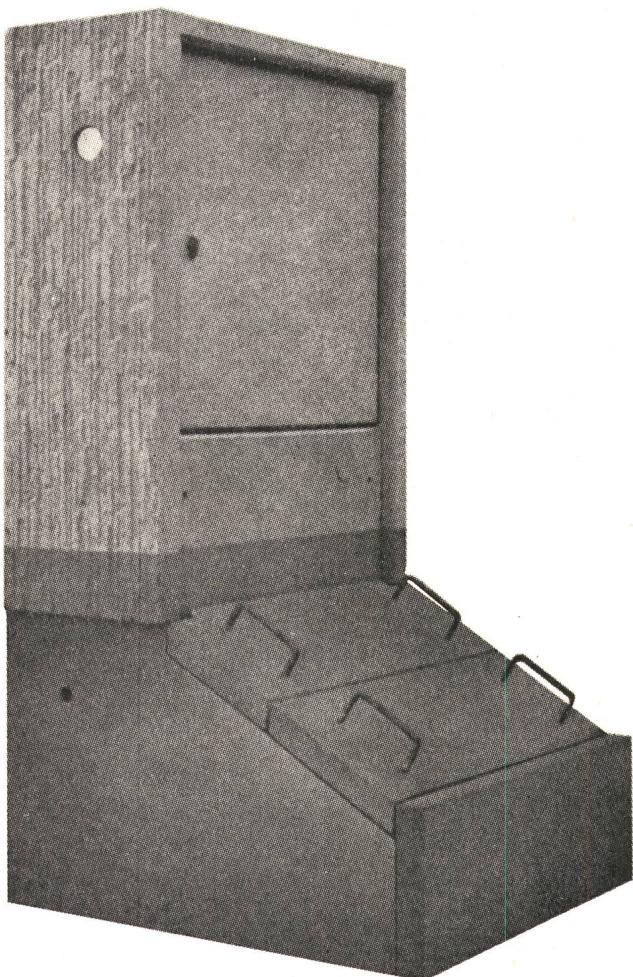
Viktoriaplatz 2
3000 Bern 25, Telefon 031 / 40 51 11, intern 5507

RUTSCHMANN

bietet preisgünstig eine grosse Auswahl in

KABELVERTEILKASTEN

zerlegbar und in Blockbauweise in Beton, Kunststein und Kunststoff.



Beispiel: Kabelverteilkasten Typ K 71 in Beton, Blockbauweise, mit moderner Oberflächenstruktur und Fundament. Variante: Fundament mit dem Gefälle anpassbarem, befahrbarem Oberflächendeckel.

RUTSCHMANN AG

Starkstromanlagen

8627 Grüningen ZH

Telefon 01 / 78 71 56

Sofort lieferbar

LUXRAM

Fluoreszenz-Lampen

20, 25, 40, 65 W.

Weiss, Warmton, Tageslicht

LICHT A.G. GOLDAU

Lichtsteuergeräte ab 10 A



Die **intensolux** — Bausteine 10, 15 und 25 A können für die stufenlose Regulierung von Neonröhren, Fluoreszenz- und Glühlampen zu ein- bis dreiphasigen Geräten und beliebig grossen Anlagen ausgebaut werden.
— Steuerung durch Impuls, Potentiometer oder Photozelle,
— entstört nach SEV und Störgrad N (VDE)
— bewährt, wirtschaftlich, betriebssicher
Verlangen Sie den Spezialprospekt oder eine Demonstration des Gerätes!



GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel. 056/26 25 25 · Telex 54130 gutorch



022-41 17 20

Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Starkstromtechnik

Der weitere Ausbau des Flughafens Zürich stellt Sie vor interessante Aufgaben. 171

Unser Ingenieurbüro — im Zentrum des pulsierenden Flughafenbetriebs gelegen — erarbeitet die Projekte der Pistenbefeuерung, Notstromversorgung, Transformatorenstationen und Flughafengebäude.

Speziell das Gebiet der Schwachstromsteuerungen möchten wir Ihnen zur selbständigen Bearbeitung übertragen. P 44-16

Wir möchten Sie gerne zu einem Gespräch einladen. Senden Sie uns bitte Ihre Kurzbewerbung oder rufen Sie uns an.

mit uns zum Erfolg
Baumann, Koelliker
8021 Zürich, Sihlstrasse 37, Tel. 01 23 37 33

H. WEIDMANN
Rapperswil

WEIDMANN-Kunststoffteile profitieren von jahrzehntelanger Erfahrung und modernsten Entwicklungsverfahren. 195

Wir suchen für die Automation unserer Fertigung einen

HTL-Absolventen

Richtung Elektrotechnik

Aufgaben: Messtechnische Erfassung, Steuerung und Regelung unserer Fertigungsprozesse. Nach gründlicher Einarbeitung Planen, Prüfen, Inbetriebsetzen und Betreuen von Regeleinrichtungen inkl. Prozessrechnern.

Anforderungen: Abgeschlossenes HTL-Studium. Vorkenntnisse auf den Gebieten: Regelungstechnik, EDV und Programmierung.

Der Bewerber soll sich, neben der Elektrotechnik, auch für den thermischen, hydraulischen und mechanischen Teil der Prozesse interessieren. Kenntnisse der Kunststoffverarbeitung würden geschätzt.

Für jungen Bewerber bietet sich in fortschrittlichem Unternehmen, in landschaftlich und verkehrstechnisch günstig gelegenem Ort, eine interessante Tätigkeit. P 19-410

H. WEIDMANN AKTIENGESELLSCHAFT, 8640 Rapperswil, Tel. 055 27 66 66
Für eine erste Kontaktnahme und weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Kessler (Tel. intern 237) gerne zur Verfügung.



Wir sind eine junge und daher rasch wachsende Tochtergesellschaft des weltweiten 3M-Konzerns. 186

Hätten Sie Freude, die verantwortungsvolle Aufgabe der Planung, Organisation und des Verkaufs unserer weltbekannten Produkte zu übernehmen? P 25-12191

Möchten Sie sich an der ständigen Weiterentwicklung des osteuropäischen Marktes beteiligen, eines Marktes, dessen Bedeutung und Aktualität von Tag zu Tag grösser wird?

Wir suchen: Mitarbeiter für den Aussendienst in Osteuropa für

elektrotechnische Produkte und Systeme für die Elektromontage

(Isoliermaterialien, Spleiss- und Verbindungssysteme für HS-, NS- und FM-Kabel)

magnetische Produkte

(Tonbänder – Videobänder – Computerbänder)

Ihre zukünftige Tätigkeit verlangt:

- Eine solide kaufmännische oder technische Ausbildung auf dem Gebiet der Kabelindustrie oder der Audio- und Videotechnik
- Kontaktfreudigkeit und Verhandlungsgeschick auf allen Ebenen
- Gute Kenntnisse der deutschen und der englischen Sprache
- Initiative und Verantwortungsbereitschaft

Neben einer der Position entsprechenden Honorierung bieten wir Ihnen die Sozialleistungen einer fortschrittlichen Firma.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Personalabteilung 3M (EAST) AG, Baarerstrasse 8 / Neustadt-Center, 6301 Zug
Telefon 042 / 23 21 31

Karriere für Elektro-Ingenieur

Ein namhaftes Schweizer Industrieunternehmen mit diversifiziertem Produktempfrogramm sucht durch uns einen etwa 30- bis 35jährigen Ingenieur als

Leiter des Produktebereichs Transformatoren

Unterstützt durch ein kleines Team, befasst er sich im wesentlichen mit folgenden Schwerpunktaufgaben:

- Mitarbeit bei der Festlegung der mittel- und langfristigen Bereichsziele
- Gestaltung der Produkte von der Idee über Entwicklung/Konstruktion bis zur Fabrikationsreife
- Ausarbeitung technischer Dokumentationen für Vertrieb und Fabrikation
- Festsetzung der Produktpreise aufgrund detaillierter Kalkulationen
- Überwachung bzw. Koordination der für eine rationelle und termingerechte Produktfertigung notwendigen Massnahmen

Einem vorwärtsstrebenden Elektro-Ingenieur mit Erfahrung im Sektor Transformatoren (insbesondere Entwicklung und Berechnung) bietet sich hier die Chance, in eine vielseitige Aufgabe mit steigender Verantwortung hineinzuwachsen.

Ihre Offerte – unter Kennziffer 2772 einzureichen – wird rasch und absolut vertraulich behandelt.



Häusermann + Co.
Birmensdorferstr. 83
8003 Zürich

Unternehmensberatung
und Betriebsorganisationen
Fachgruppe Personal

Herr W. Trauffer, der für die sachdienliche Offertbearbeitung verantwortlich zeichnet, leitet Unterlagen nur mit ausdrücklichem Einverständnis des Interessenten weiter.



Telefonie, Funktechnik, Rundsteuerung
Textiltechnik, Spezialgebiete der Datenverarbeitung
Elektrochemische Verfahrenstechnik

ZELLWEGER-RUNDSTEUERANLAGEN werden in Elektrizitätsverteilnetzen in aller Welt für die verschiedensten Steueraufgaben eingesetzt. Unsere Anlagen müssen den individuellen Anforderungen der Kunden angepasst werden. In der Abteilung Technische Auftragsbearbeitung wird die genaue Dimensionierung für die einzelnen Applikationen ausgeführt. Zur Erweiterung dieses Teams suchen wir einen jungen

177

Elektroingenieur HTL

(Fachrichtung Starkstrom)

Die anspruchsvolle Aufgabe der technischen Detailprojektierung umfasst die Ausarbeitung von Pflichtenheften für unsere Fabrikation und die Lieferanten sowie das Einholen von Offerten.

Wenn Sie Ihre Zukunft in einem modern geführten Betrieb gestalten wollen und die Vorteile zeitgemässer Anstellungsbedingungen (gleitende Arbeitszeit usw.) zu schätzen wissen, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen. Rufen Sie an und verlangen Sie unsere Personalabteilung (int. 2066). Wir möchten Sie gerne zu einem Informationsgespräch einladen. OFA 67.982.002

Zellweger Uster AG
8610 Uster, Tel. 01 / 87 67 11



St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG

Unsere Gruppe Leitungsbau der Abteilung Netze befasst sich vorwiegend mit dem Bau von grösseren 50-kV- und 10-kV-Kabel- und Freileitungen in unserem Versorgungsgebiet der Kantone St. Gallen und beider Appenzell. Zur umfassenden Bearbeitung dieser Projekte nach entsprechender Einarbeitung suchen wir einen

167

Elektroingenieur-Techniker HTL

Diese abwechslungsreiche Tätigkeit auf Baustelle und Büro verlangt vor allem Verhandlungsgeschick und gutes Fachwissen.
P 33-2545

Wir bieten ein leistungsgerechtes Gehalt, gutes Arbeitsklima und fortschrittliche Sozialleistungen.

Haben Sie Freude am Verkehr mit Behörden, Unternehmen und Grundeigentümern, so wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG
Pestalozzistrasse 6, 9001 St. Gallen,
Tel. 071 / 22 21 22



Die Rundsteuerung beinhaltet die Übertragung von Steuerinformationen auf Elektrizitätsverteilnetze. Sie berührt in umfassender Weise sowohl Probleme der Starkstrom- wie der Schwachstromtechnik und die verschiedensten Aspekte des Betriebes von Elektrizitätsnetzen und die Energiewirtschaft. 189

Zur Bearbeitung von komplexen Problemen der

Leistungselektronik und Übertragungstechnik

möchten wir mit

P 25-12601/05

Elektroingenieuren ETHZ/ETHL

in Kontakt treten, die auf den erwähnten Gebieten Erfahrung besitzen, ihre Kenntnisse aber erweitern und vertiefen wollen.

Nehmen Sie mit der Personalabteilung der Landis & Gyr AG, 6301 Zug, Tel. 042 / 24 36 33, schriftlich oder telefonisch Verbindung auf, damit wir mit den zuständigen Stellen des Produktebereiches ein erstes Kontaktgespräch vereinbaren können.

Bei uns ist Elektronik nicht Selbstzweck

sondern Teil eines elektro-opto-mechanischen Systems. Ein solches System ist zum Beispiel ein photogrammetrisches Auswertegerät. Es enthält

analoge und digitale Servos
präzise Positionierungen
Belichtungssteuerung
Prozessrechner-Peripherie
usw.

Wir suchen einen

Elektronik- Entwicklungs- ingenieur

welcher zusammen mit Fachleuten aus Photogrammetrie, Geodäsie, Mikroskopie, Optik und Mechanik solche Systeme konzipiert und deren Elektronik selbstständig projektleitend bis zum Prototyp entwickelt. Dazu braucht er auf längere Industriepraxis gegründetes solides Fachwissen, Interesse für Randgebiete der Elektronik, termin- und kostenbewusstes Denken, Verhandlungsgeschick und Teamgeist.

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen und sich für dieses interessante Arbeitsgebiet interessieren, bitten wir Sie um Zustellung Ihrer Bewerbung an unsere Personalabteilung. Oder telefonieren Sie mit unserem Personalchef.

P 33-2916

Wild Heerbrugg AG, 9435 Heerbrugg
Telefon (071) 70 31 31



HAEFELY

Für unsere Abteilung für kernphysikalische Apparate suchen wir einen initiativen und selbständigen

185

dipl. Elektroingenieur ETH

Seine Aufgabe wird die Entwicklung, Berechnung und Inbetriebsetzung von Elektronen- und Ionenbeschleunigern sein sowie von hochstabilisierten Hochspannungsgleichrichtern. Gute Kenntnisse der allgemeinen Elektrotechnik und Elektronik, eventuell auch der Vakuumtechnik werden vorausgesetzt. Gute Kenntnisse der englischen Sprache sind erforderlich.

Eine eingehende Einführung und Einarbeitung in die neuen Spezialgebiete ist vorgesehen. Wir bieten gute Sozialleistungen, gleitende Arbeitszeit und eigenes Personalrestaurant. P 03-992

Wenden Sie sich an den Personalchef, Telefon 061 / 41 18 17, intern 254, der Ihnen gerne nähere Auskünfte gibt.

EMIL HAEFELI & CIE AG
Lehenmattstrasse 353, Postfach
4000 Basel 28

LANDIS & GYR

Wir haben in verschiedenen Labors einige Stellen neu zu besetzen.

Produktbereich Fernwirktechnik

FEAM

- Einstellung und Funktionskontrolle an Gesamtanlagen der Fernwirktechnik
- Eventuell später Service- und Revisionsarbeiten bei der Kundschaft im In- und Ausland

Produktbereich Industrielle Prozeßsteuerung 188

FEAM

- Selbständige Bearbeitung repetitiver Systeme
- Übernahme von Teilprojekten bei der Realisierung komplexer Anlagen

Produktbereich Comfort-Control-Apparate

FEAM/Physiklaborant

- Typen-, Stress- und Vorserienprüfungen
- Erstellen von Vorschriften

Materialprüfabteilung

FEAM/Physiklaborant

- Versuche über Schalteigenschaften und Dauerverhalten von elektrischen Kontakten
- Planen und Erstellen von Prüfeinrichtungen

Geschäftsbereich Comfort Control

Physiklaborant

- Ausbau und Unterhalt in Klimaversuchshaus
- Einrichten von Versuchsaufbauten

Produktbereich Comfort-Control-Komponenten

Physiklaborant

- Durchführung von Versuchen an Komponenten (Antriebe, Ventile, Regelgeräte)
- Herstellung von Handmustern und Versuchsmustern innerhalb der Entwicklungsphase

Physiklaborant/Mechaniker

- Bereitstellung von Sonderausführungen aus Normteilen
- Spezialuntersuchungen an Reparaturgeräten

Wenn Sie eine andere Ausbildung haben und über gute **elektronische Kenntnisse** verfügen, wären wir an Ihrer Offerte ebenfalls sehr interessiert.

Bewerber bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch mit unserem Herrn Greber (Direktwahl 042 / 24 37 19) in Verbindung zu setzen. Er gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.
P 25-12601/05

Personalabteilung Landis & Gyr AG, 6301 Zug
Telefon 042 / 24 11 24

Die AG Ingenieurbüro Maggia, Locarno, sucht

Elektroingenieur-Techniker HTL

mit einigen Jahren Praxis in der Projektierung und Ausführung von Starkstromanlagen. Unsere elektromechanische Abteilung betreut in erster Linie Projekte und Montageleitungen von Wasserkraftanlagen und Einrichtungen für Strassentunnel, Industrie- und Wohnbauten. 184

Wir bieten angemessenes Gehalt, gut ausgebauten Sozialleistungen und kollegiale Zusammenarbeit.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Gehaltsansprüchen, Zeugniskopien und Lebenslauf.

AG Ingenieurbüro Maggia, 6600 Locarno
Piazza Fontana Pedrazzini,
Telefon 093 / 31 77 81



Wegen Übernahme neuer Aufgaben durch den bisherigen Stelleninhaber suchen wir den

Chef der zentralen Planung und Projektierung von Hochspannungsanlagen

Wir bieten: Eine Chefposition zur Bearbeitung vielseitiger elektrotechnischer Probleme, insbesondere aus dem Anlagenbau. 187

Wir erwarten: Hochschulabschluss als dipl. Elektroingenieur, Befähigung zur selbständigen Bearbeitung der übertragenen Aufgaben und Eignung zur Leitung eines gut eingearbeiteten Mitarbeiterstabes.

P 05-569

Anmeldungen und Anfragen sind erbettet an die Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25, Telefon 031 / 40 51 11.

Für die Planung von

191

Elektroausrüstungen

für Kunstfaser- und Chemieanlagen suchen wir

Elektroingenieur HTL/AT Elektrotechniker

Praktische Installationserfahrung auf Starkstrom und/ oder Mess- und Regeltechnik ist erwünscht.

Wir bieten interessante Anstellungsbedingungen. Gelegentlicher Einsatz im Ausland ist vorgesehen.

Bitte setzen Sie sich mit unserem Herrn Reber zwecks einer unverbindlichen Besprechung telefonisch, 031 / 42 46 15, in Verbindung.
P 05-6024



ING. A. MAURER S.A.

3000 BERNE Dammweg 3

Zellweger USTER
Telefonie, Funktechnik, Rundsteuerung
Textiltechnik, Spezialgebiete der Datenverarbeitung
Elektrochemische Verfahrenstechnik

Unsere Fernmeldesysteme mittels Netzüberlagerungstechnik sind international bekannt. Für die Entwicklung neuer, moderner Kontroll- und Datenübertragungsmethoden suchen wir einen qualifizierten

176

Elektroingenieur HTL

der in einem Entwicklungsteam durch selbständiges Arbeiten neue Ideen verwirklichen möchte.

Das Aufgabengebiet erstreckt sich von der Konzipierung neuer Systeme und Bauteile bis zur Bereinigung der Unterlagen für Prototypen und Vorserien. Praktische und theoretische Kenntnisse digitaler und analoger Schaltungen sind bei den interessanten und abwechslungsreichen Arbeiten Voraussetzung.

Sind Sie an einer entwicklungsfähigen Stelle interessiert? Wir bieten Ihnen ein Salär, das der Bedeutung Ihrer Tätigkeit angemessen ist, sowie fortschrittliche Sozialleistungen und Arbeitsbedingungen (gleitende Arbeitszeit). Setzen Sie sich mit unserem Herrn Bossard in Verbindung. Er möchte Sie gerne zu einem unverbindlichen Informationsbesuch einladen.

OFA 67.982.002

In unserer Abteilung «**Elektrische Messtechnik**» beschäftigen wir uns mit der Erfassung nichtelektrischer Größen auf dem Entwicklungsgebiet der Auto- und der Textilmaschinenbranche..

192

Zur Lösung der interessanten Aufgabenstellungen suchen wir einen

Ingenieur-Techniker HTL

Erfahrungen auf dem Spezialgebiet der Messtechnik sind nicht Bedingung. Was wir jedoch bei Ihnen voraussetzen müssen, ist die Bereitschaft der Einarbeitung. Ein umfangreiches Instrumentarium steht zur Verfügung.

P 33-2207

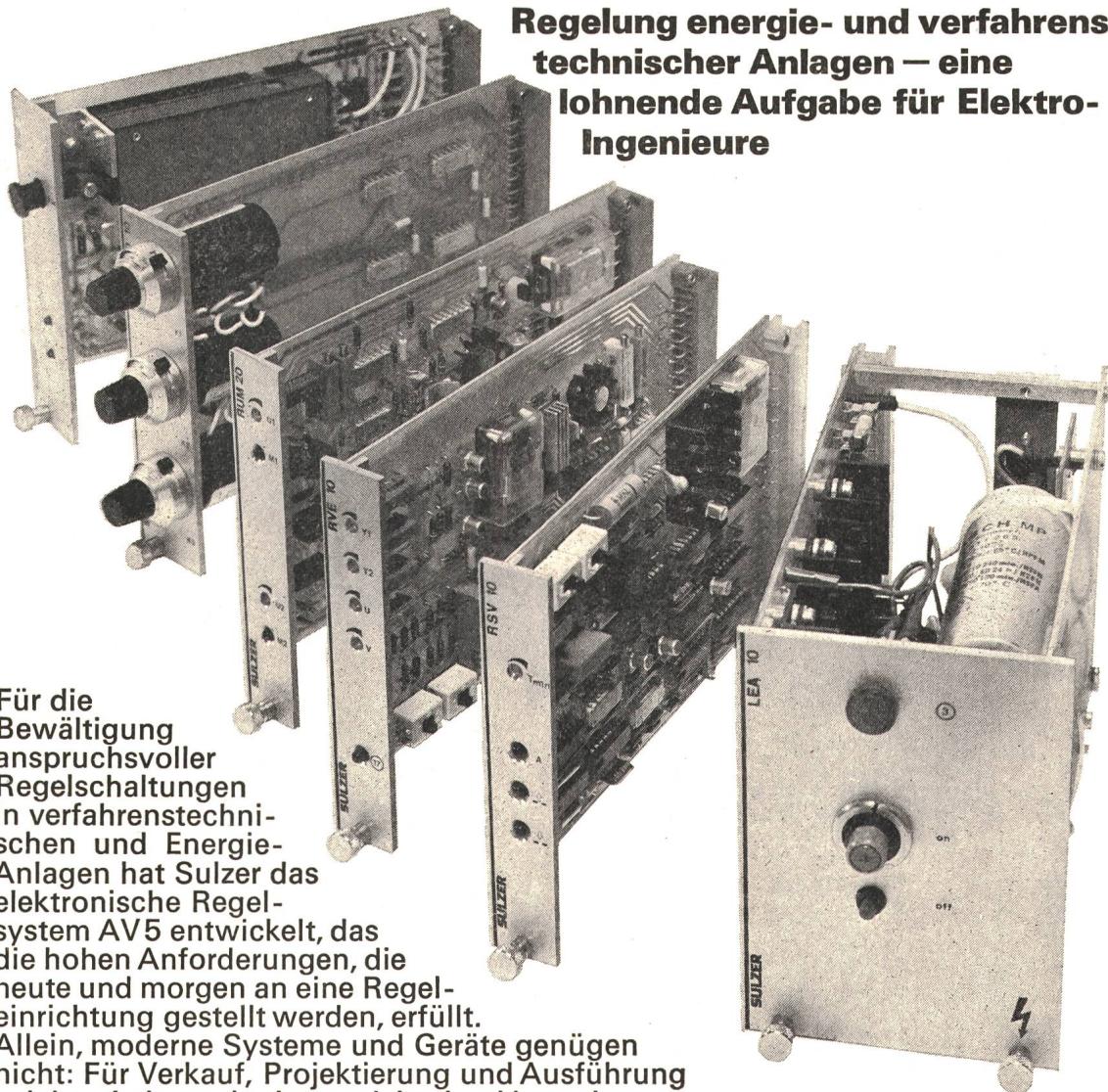
Wenn Sie an dieser vorwiegend experimentellen Tätigkeit Freude haben, bitten wir Sie, mit unserer Personalabteilung (Herr W. Blättler, Tel. intern 2008) Kontakt aufzunehmen.



Aktiengesellschaft Adolph Saurer
Personalabteilung Angestellte
9320 Arbon
Telefon 071 / 46 9111

Zellweger Uster AG
8610 Uster, Telefon 01 / 87 67 11

**Regelung energie- und verfahrens-
technischer Anlagen — eine
lohnende Aufgabe für Elektro-
Ingenieure**



Für die Bewältigung anspruchsvoller Regelschaltungen in verfahrenstechnischen und Energie-Anlagen hat Sulzer das elektronische Regel- system AV5 entwickelt, das die hohen Anforderungen, die heute und morgen an eine Regel- einrichtung gestellt werden, erfüllt. Allein, moderne Systeme und Geräte genügen nicht: Für Verkauf, Projektierung und Ausführung solcher Anlagen im In- und Ausland brauchen wir tüchtige

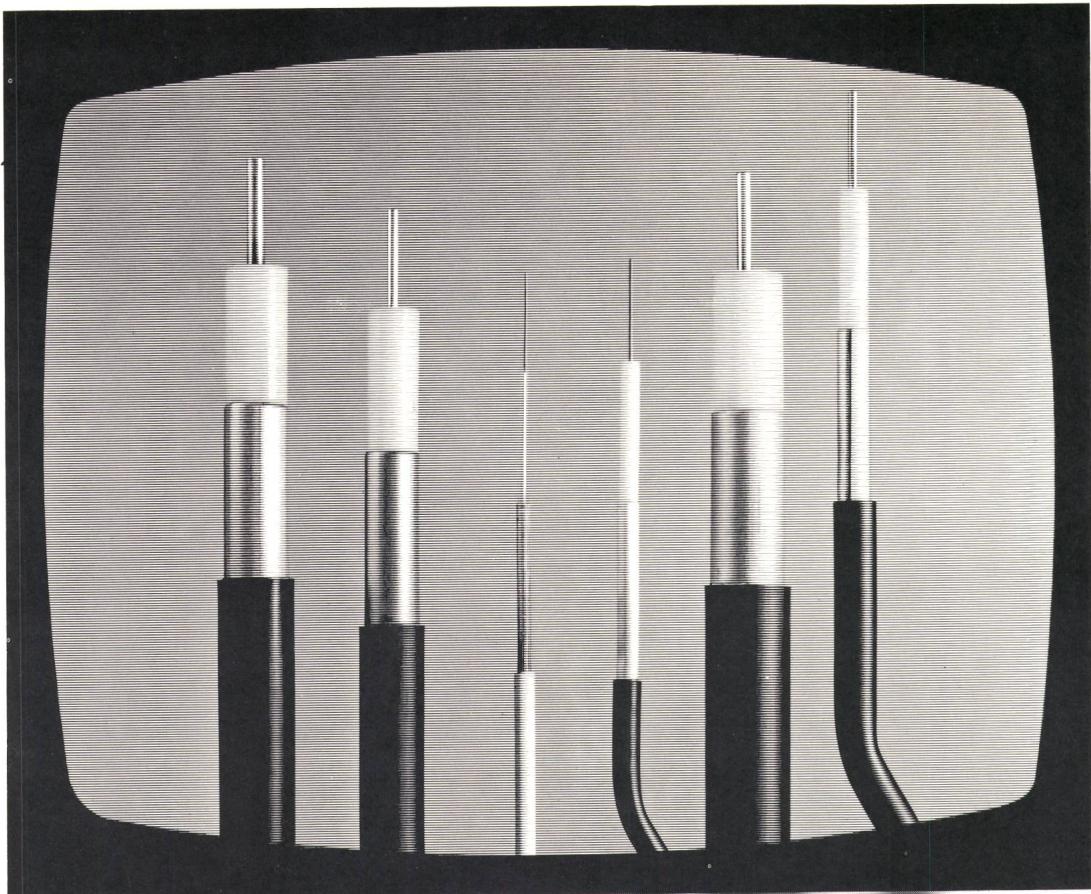
Elektro-Ingenieure

Wir bieten Ihnen alle Sozialleistungen eines fortschrittlichen Weltunternehmens. Interessenten bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch mit unserem Personalbüro für technische Angestellte (052 811122, intern 3700) in Verbindung zu setzen.

SULZER Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur

24.31

225/8985

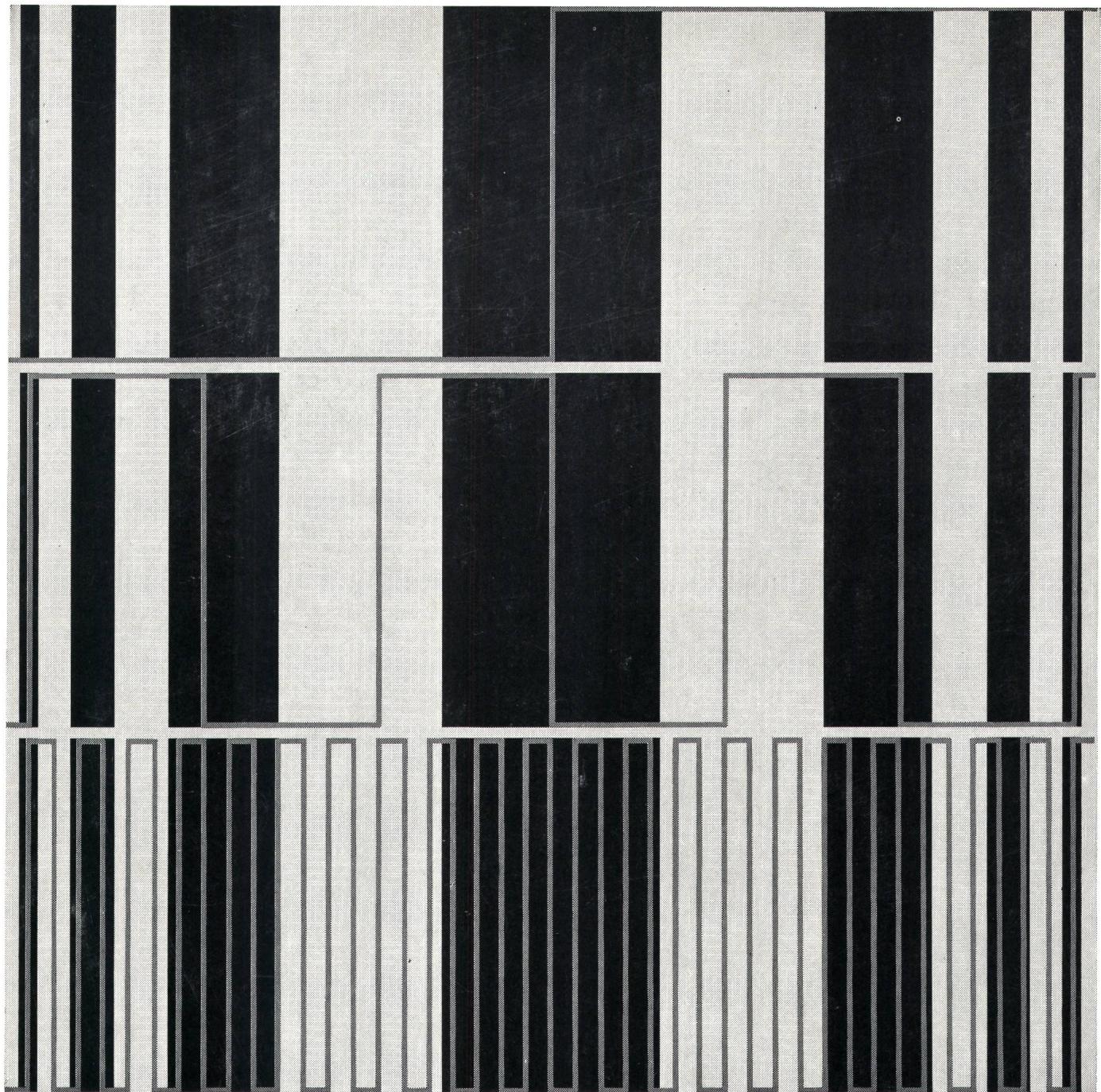


Die Qualität springt ins Auge



Kabel für Fernsehempfangs-Ortsanlagen

CABLES CORTAILLOD



3730 N

ELEKTRONISCHER PRÄZISIONS-EICHZÄHLER TVH1

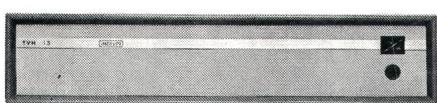
±0,05%

Die hohe Genauigkeit, die große Impulsauflösung und die Langzeitstabilität prädestinieren den elektronischen Präzisions-Eichzähler zur Anwendung als Meßapparat bei Prüfungen mit gesteigerten Anforderungen. Er ist, wie die elektronischen Zähler, nach dem bewährten Mark-Space-Amplituden-Multiplikations-Prinzip aufgebaut und eignet sich als:

- Präzisions-Gleichlasteichzähler
- Präzisions-Leistungsmesser (mit Digital-Voltmeter)
- Präzisions-Universaleichzähler mit erweitertem Lastbereich

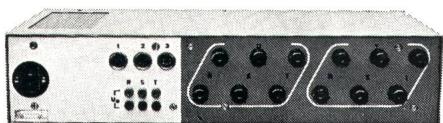
Hauptmerkmale:

- Mißt elektronisch Energie und Leistung
- Ausgezeichnete Stabilität und Reproduzierbarkeit
- Für Anwendung des Impulsvergleichs-Verfahrens oder der Zeit-Leistungs-Methode
- Mit drei Impulsfrequenz-Ausgängen für Kurz- und Langzeitmessungen
- Kein meßbarer Anwärmefehler
- Kein Drehfeldfehler
- Gute Temperaturstabilität
- Gleiche Genauigkeit bei einseitiger und allseitiger Belastung
- Richtige Erfassung der Oberwellenleistung
- Kleine Leistungsaufnahme
- Lage- und stoßunempfindlich



TVH1 Ansicht von vorne

TVH1 Ansicht von hinten



LANDIS & GYR

LANDIS & GYR AG ZUG 042 · 24 11 24

Elektrizitätszähler · Fernwirkechnik · Rundsteuerung · Wärmetechnik · Industrielle Prozeß-Steuerung